



TWO HANDLE WIDESPREAD LAVATORY FAUCET

ROBINETS À ENTRAXE LONG À DEUX POIGNÉES POUR LAVABO

LLAVES DE LAVAMANOS EXTENDIDAS DE DOS MANIJAS

Model/Modèle/Modelo

3534LF-▲

3534LF-▲-LPU

Wynne™ Series/Series/Seria

▲Specify Finish

▲Précisez la Finition

▲Especifique el acabado



You may need/ Articles dont vous pouvez avoir besoin/ Usted puede necesitar



Installation Notes / Notes sur l'installation / Notas de Instalación

FOR EASY INSTALLATION OF YOUR DELTA FAUCET YOU WILL NEED:

- To READ ALL the instructions completely before beginning.
- To READ ALL warnings, care and maintenance information.
- To purchase the correct water supply hook-up.

POUR INSTALLER VOTRE ROBINET DELTA FACILEMENT, VOUS DEVEZ:

- LIRE TOUTES les instructions avant de débuter;
- LIRE TOUS les avertissements ainsi que toutes les instructions de nettoyage et d'entretien;
- Acheter le bon nécessaire de raccordement.

PARA INSTALACIÓN FÁCIL DE SU LLAVE DELTA USTED NECESITARÁ:

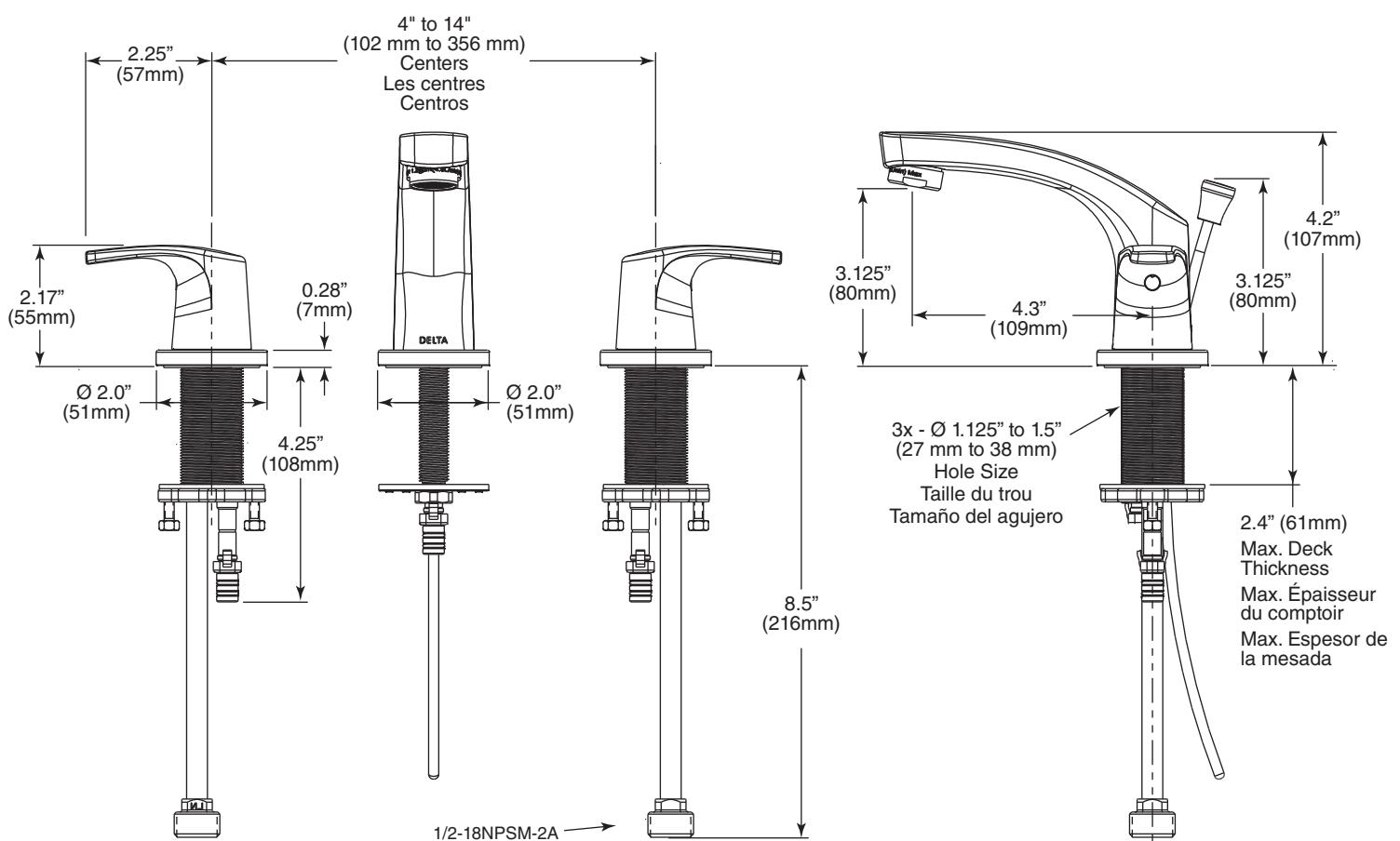
- LEER TODAS las instrucciones completamente antes de empezar.
- LEER TODOS los avisos, cuidados, e información de mantenimiento.
- Comprar las conexiones correctas para el suministro de agua.

Please leave this instruction sheet with the installed faucet.

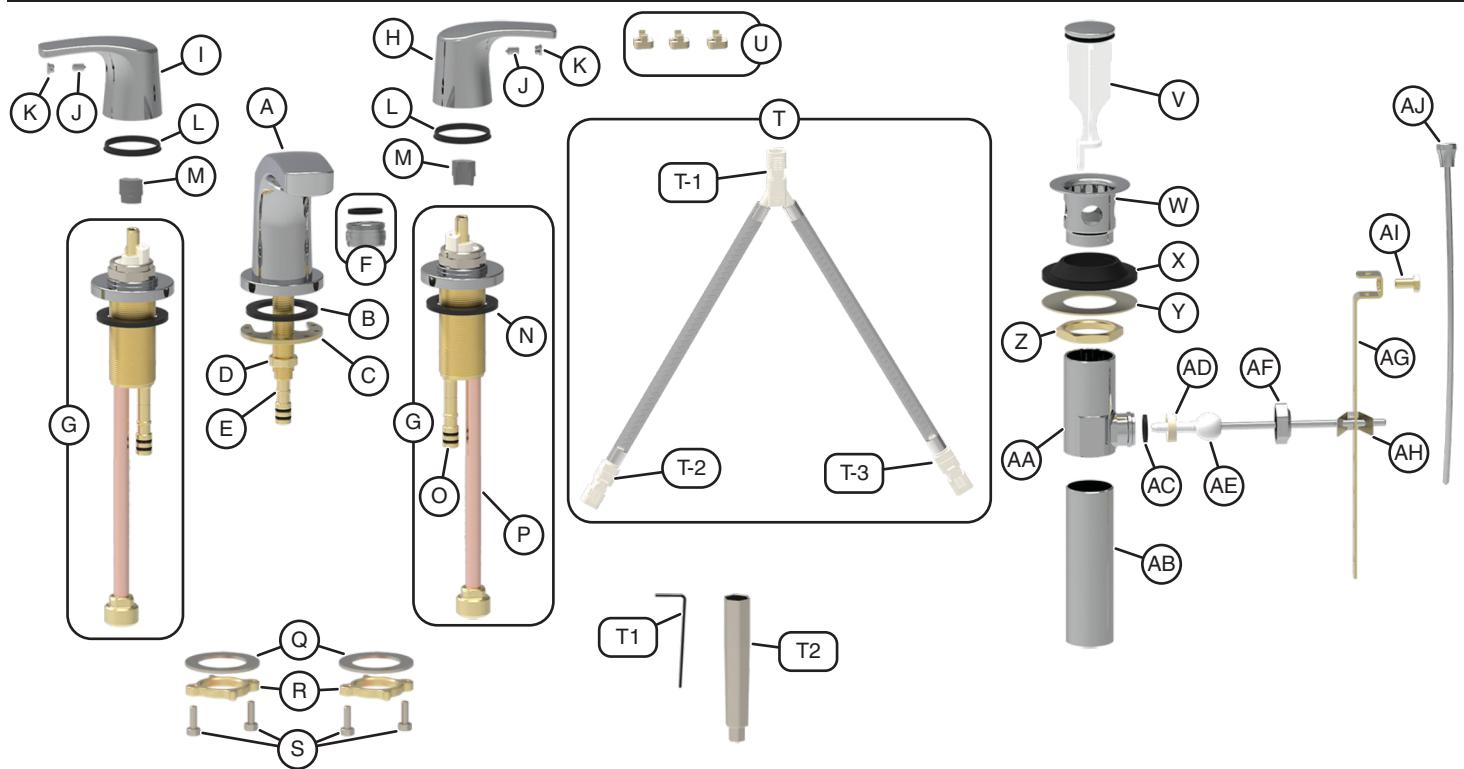
S.V.P., laissez cette fiche d'instructions avec la robinetterie nouvellement installée.

Deje esta hoja de instrucciones con la llave instalada.

Product Dimension / Dimensions du produit / Dimensiones del producto



Components for Faucet Installation / Composants pour l'installation du robinet / Componentes para Instalación de Grifo



| Item Article Artículo | QTY QTÉ CANT. | | Description | Description | Descripción |
|-----------------------------|---------------------|------------|--------------------------|---|---|
| | 3534LF | 3534LF-LPU | | | |
| A | 1 | | Faucet body | Corps du robinet | Cuerpo de la llave |
| B | 1 | | Faucet body base gasket | Joint de la base du corps du robinet | Junta de la base del pico |
| C | 1 | | Mounting plate | Plaque de montage | Placa de montaje |
| D | 1 | | Nut | Écrou | Tuerca |
| E | 1 | | Faucet body inlet | Entrée du corps du robinet | Entrada al pico |
| F | 1 | | Aerator | Aérateur | Aireador |
| G | 2 | | End body assembly | Ensemble de corps d'extrémité | Mecanismo inferior del cuerpo |
| H | 1 | | Cold handle | Manette froide | Manija de agua fría |
| I | 1 | | Hot handle | Manette chaude | Manija de agua caliente |
| J | 2 | | Set screw | Vis de réglage | Tornillo de ajuste |
| K | 2 | | Handle button | Bouton de manette | Botón de la manija |
| L | 2 | | Glide ring | Anneau à glissement | Anillo deslizante |
| M | 2 | | Valve handle stop | Butée de manette de vanne | Tope de la válvula de la manija |
| N | 2 | | End body base gasket | Joint de base d'extrémité de corps | Junta de la base de la llave |
| O | 2 | | End body outlet | Sortie du corps d'extrémité | Salida del mecanismo de la llave |
| P | 2 | | End body inlet | Entrée du corps d'extrémité | Entrada del mecanismo de la llave |
| Q | 2 | | Washer | Rondelle | Arandela |
| R | 2 | | End body mounting plate | Plaque de montage du corps d'extrémité | Placa de montaje del cuerpo de la llave |
| S | 4 | | Bolt | Boulon | Perno |
| T | 1 | | Hose assembly | Ensemble de tuyau | Manguera |
| T-1 | 1 | | Hose assembly outlet | Sortie de l'ensemble de tuyau | Salida de la manguera |
| T-2 | 1 | | Hose assembly hot inlet | Entrée de l'ensemble de tuyau, eau chaude | Entrada caliente de la manguera |
| T-3 | 1 | | Hose assembly cold inlet | Entrée de l'ensemble de tuyau, eau froide | Entrada fría de la manguera |
| U | 3 | | Blocks | Blocs | Bloques |
| V | 1 | 0 | Stopper | Bouchon | Tapón |
| W | 1 | 0 | Flange | Bride | Reborde |
| X | 1 | 0 | Black gasket | Joint d'étanchéité noir | Junta negra |
| Y | 1 | 0 | Washer | Rondelle | Arandela |
| Z | 1 | 0 | Nut | Écrou | Tuerca |
| AA | 1 | 0 | Body drain | Drain du corps | Cuerpo del drenaje |
| AB | 1 | 0 | Tube tail piece | Pièce de raccordement | Extremo tubular |
| AC | 1 | 0 | Spacers | Entretoises | Separadores |
| AD | 1 | 0 | Spacers | Entretoises | Separadores |
| AE | 1 | 0 | Horizontal rod | Tige horizontale | Varilla horizontal |
| AF | 1 | 0 | Pivot nut | Écrou de pivot | Tuerca del pivote |
| AG | 1 | 0 | Clip | Pince | Gancho |
| AH | 1 | 0 | Strap | Sangle | Correa |
| AI | 1 | 0 | Screw | Vis | Tornillo |
| AJ | 1 | 0 | Lift rod assembly | Ensemble de tige de levage | Mecanismo de la varilla de elevación |
| T1 | 1 | | Hex wrench | Clé hexagonale | Llave hexagonal |
| T2 | 1 | | Mounting nut tool | Outil d'écrou de montage | Herramienta para tuerca de montaje |

STEP 1 - FAUCET PLACEMENT (see Figure 1)

1. Position faucet body (A) and faucet body base gasket (B) on sink/ countertop.
2. Slide the mounting plate (C) onto the faucet body inlet (E) and tighten nut (D) using the tool provided (T2).
3. Position the 2 end body assemblies (G) and end body base gasket (N) on sink/countertop.
4. Slide the washer (Q) onto the end body assembly (G).
5. Thread the 2 bolts (S) into the end body mounting plate (R), then thread the end body mounting plate (R) onto the end body assembly (G).
6. Tighten the 2 bolts (S) evenly until the end body assembly (G) is secure against the countertop/sink using a 5/16" driver (T3) (*or appropriate tool*).
7. Repeat instructions 4 to 6 for the second end body assembly.

NOTICE If sink/countertop is uneven, use silicone under the base plates (B & N).

ÉTAPE 1 - PLACEMENT DU ROBINET (voir la Figure 1)

1. Placez le corps du robinet (A) et joint de la base du corps du robinet (B) sur l'évier / le comptoir.
2. Faites glisser la plaque de montage (C) sur l'entrée du corps du robinet (E) et serrez l'écrou (D) à l'aide de l'outil fourni (T2).
3. Positionnez les 2 ensembles de corps d'extrémité (G) et joint de base d'extrémité de corps (N) sur l'évier / le comptoir.
4. Faites glisser la rondelle (Q) sur l'ensemble du corps d'extrémité (G).
5. Vissez les 2 boulons (S) dans la plaque de montage du corps d'extrémité (R), puis vissez la plaque de montage du corps d'extrémité (R) sur l'ensemble du corps d'extrémité (G).
6. Serrez les 2 boulons (S) uniformément jusqu'à ce que l'ensemble du corps d'extrémité (G) soit sécurisé contre le comptoir / l'évier à l'aide d'un tournevis 5/16 po (T3) (*ou un outil approprié*).
7. Répétez les instructions 4 à 6 pour l'ensemble du deuxième corps d'extrémité.

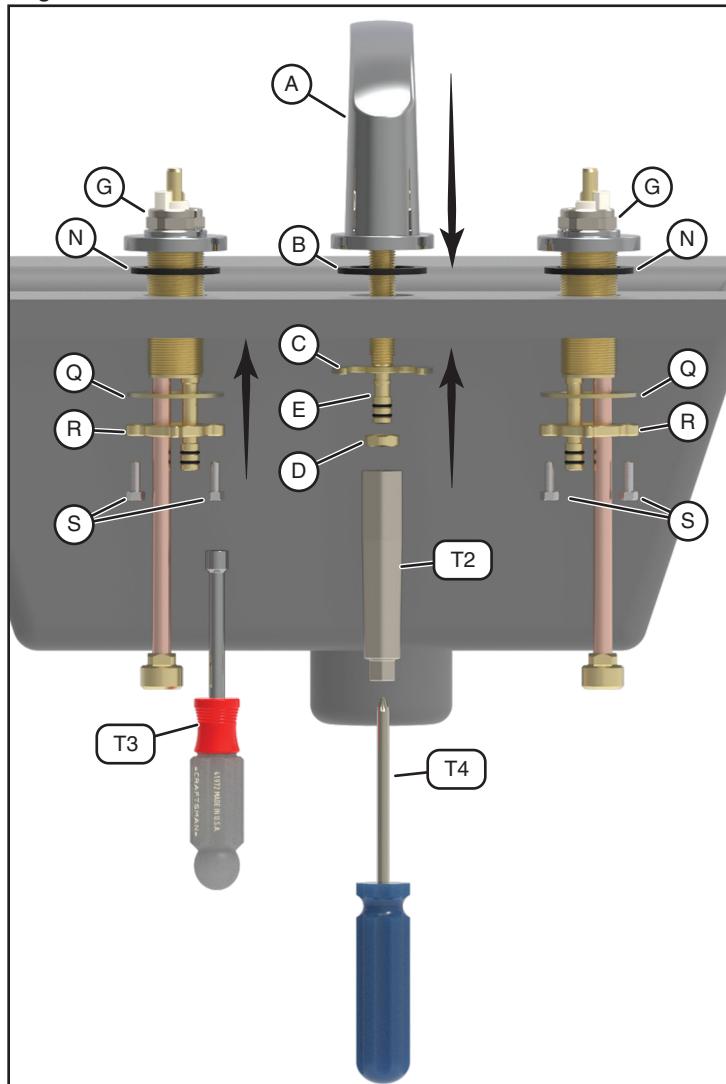
AVIS Si l'évier / le comptoir est inégal, appliquez de la silicone sous les plaques de base (B et N).

PASO 1 - COLOCACIÓN DE LA LLAVE (ver la Figura 1)

1. Coloque el cuerpo de la llave (A) y la junta de la base del pico (B) sobre el lavabo/mesada.
2. Deslice la placa de montaje (C) en la entrada del pico (D) y apriete la tuerca (E) con la herramienta provista (T2).
3. Coloque los 2 mecanismos inferiores del cuerpo (G) y la junta de la base de la llave (N) en el lavabo/mesada.
4. Deslice la arandela (Q) sobre el mecanismo inferior del cuerpo (G).
5. Enrosque los 2 pernos (S) en la placa de montaje del cuerpo de la llave (R), luego enrosque la placa de montaje del cuerpo de la llave (R) en el mecanismo inferior del cuerpo (G).
6. Apriete los 2 pernos (S) de manera uniforme hasta que el mecanismo inferior del cuerpo (G) esté seguro contra el lavabo/mesada, usando un destornillador de 5/16" (T3) (*o una herramienta adecuada*).
7. Repita las instrucciones 4 a 6 para el segundo mecanismo inferior del cuerpo.

AVISO Si el lavabo/mesada es desparejo, use silicona debajo de las placas base (B y N).

Figure 1



STEP 2 - HANDLE INSTALLATION (see Figure 2)

NOTICE Ensure the handle sleeves (ZA) are installed in the handles. Contact customer support if they are missing.

1. Install the valve handle stops (M) in the end body assemblies (G) as shown in Figure 2 for the hot and cold end bodies (G).
2. Install the handle glide ring (L) onto the bottom of the handles (H & I).
3. Install the handles (H & I) onto the end body assemblies (G) as shown in Figure 2.
4. Using hex wrench (T1) install the set screws (J) to secure the handles to the end body assemblies (G). Then install handle buttons (K) into the handles (H & I) to cover the set screws (J).

CAUTION DO NOT overtighten set screws (J).

ÉTAPE 2 - INSTALLATION DE LA MANETTE

(voir la Figure 2)

AVIS Assurez-vous que les manchons de manette (ZA) sont installés dans les manettes. Contactez le service à la clientèle si elles sont manquantes.

1. Installez les butées de manette de vanne (M) dans les ensembles de corps d'extrémité (G), comme indiqué à la Figure 2 pour les corps d'extrémité chaud et froid (G).
2. Installez la bague de glissement de la manette (L) au bas des manettes (H et I).
3. Installez les manettes (H et I) sur les corps d'extrémité (G), comme illustré à la Figure 2.
4. À l'aide d'une clé hexagonale (T1), installez les vis de réglage (J) pour fixer les manettes aux ensembles de corps d'extrémité (G). Ensuite, installez les boutons de manette (K) dans les manettes (H et I) pour recouvrir les vis de réglage (J).

ATTENTION NE PAS trop serrer les vis de réglage (J).

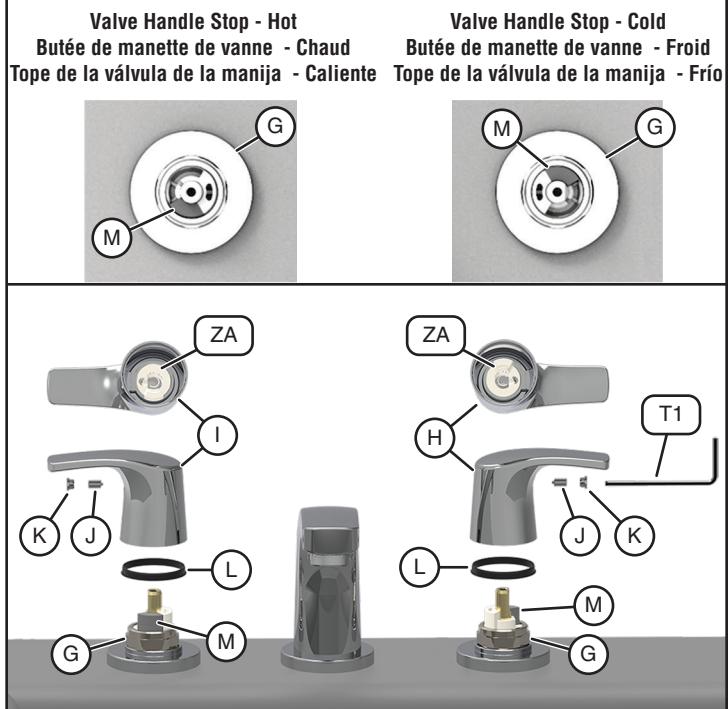
PASO 2 - INSTALACIÓN DE LA MANIJA (ver la Figura 2)

AVISO Asegúrese de que las fundas de las manijas (ZA) estén instaladas en las manijas. Llame al servicio de atención al cliente si faltan.

1. Instale los topes de la válvula de la manija (M) en los mecanismos inferiores del cuerpo (G) como se muestra en la Figura 2 para los mecanismos inferiores de agua caliente y fría (G).
2. Instale el anillo deslizante de la manija (M) en la parte inferior de las manijas (H e I).
3. Instale las manijas (H e I) en los mecanismos inferiores del cuerpo (G) como se muestra en la Figura 2.
4. Con una llave hexagonal (T1), instale los tornillos de fijación (J) para asegurar las manijas a los mecanismos inferiores del cuerpo (G). Luego instale los botones de la manija (K) en las manijas (H e I) para cubrir los tornillos de fijación (J).

ATENCIÓN NO apriete de más los tornillos de fijación (J).

Figure 2



STEP 3 - HOSE ASSEMBLY INSTALLATION

(see Figure 3)

1. Install the blocks (U) onto the end body outlets (O) and the faucet body inlet (E) as shown in Figure 3.
2. Clip the hose assembly outlet (T-1) to the faucet body inlet (E).
3. Clip the hose assembly hot and cold inlets (T-2 & T-3) to the end body outlets (O).

WARNING Ensure the connections are secure and the clips are fully engaged.

ÉTAPE 3 - INSTALLATION DE L'ENSEMBLE DE TUYAU (voir la Figure 3)

1. Installez les blocs (U) sur les sorties de corps d'extrémité (O) et l'entrée du corps de robinet (E), comme illustré à la Figure 3.
2. Attachez la sortie du tuyau (T-1) à l'entrée du corps du robinet (E).
3. Attachez les entrées chaude et froide du tuyau (T-2 et T-3) aux sorties du corps d'extrémité (O).

AVERTISSEMENT Assurez-vous que les raccords sont serrés et que les pinces sont complètement engagées.

PASO 3 - INSTALACIÓN DE LA MANGUERA

(ver la Figura 3)

1. Instale los bloques (U) en las salidas de los mecanismos de las llaves (O) y en la entrada del pico (E) como se muestra en la Figura 3.
2. Sujete la salida de la manguera (T-1) a la entrada del pico (E).
3. Sujete las entradas de agua caliente y fría de la manguera (T-2 y T-3) a las salidas de los mecanismos de las llaves (O).

ADVERTENCIA Asegúrese de que las conexiones estén bien apretadas y que los ganchos estén completamente enganchados.

Figure 3

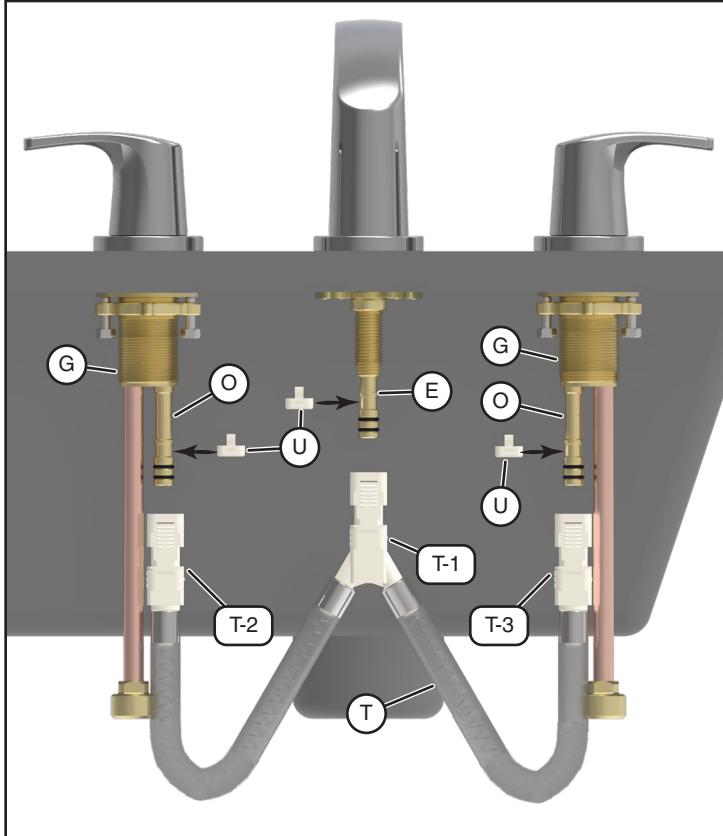
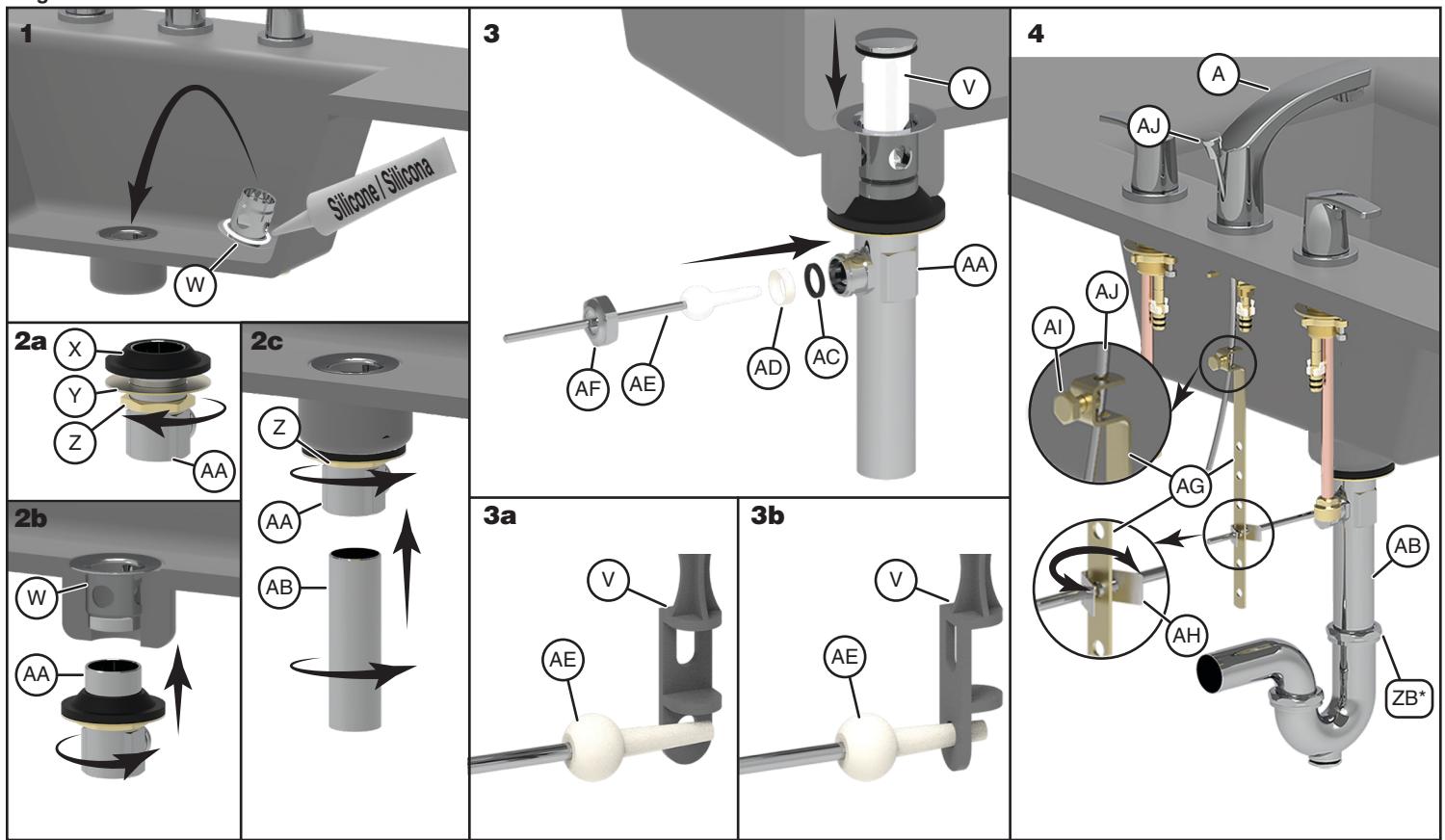


Figure 4



* Supplied by others / Fourni par d'autres / Suministrado por otros

STEP 4 - DRAIN ASSEMBLY INSTALLATION (see Figure 4)

1. **Flange Seal:**
 - a. Apply silicone to underside of flange (W). Insert flange (W) into sink drain hole.
2. **Drain Install:**
 - a. Install nut (Z), washer (Y) and black gasket (X) onto body drain (AA).
 - b. Thread the body drain (AA) onto the flange (W) until tight.

CAUTION DO NOT turn flange (W) while tightening body drain (AA) or sealant may not seal drain.

 - c. Tighten the nut (Z) to the under side of the sink.

CAUTION DO NOT turn flange (W) while tightening nut (Z) or sealant may not seal drain.

 - d. Remove excess sealant from around the flange (W) and the sink.
 - e. Thread the tube drain (AB) into the body drain (AA) until tight.
3. **Pivot Rod Install**
 - a. Insert the stopper (V) into the flange (W).
 - b. The stopper (V) can be installed in two positions:
 - i. Removable with the stopper (V) rotated 90° and resting on the horizontal rod (AE) (Detail 3a).
 - ii. Non-removable with the horizontal rod (AE) through the hole in the stopper (V) (Detail 3b).
 - c. Install washer (AC) and spacer (AD) into the pivot opening.
 - d. Install the horizontal rod (AE) into the pivot opening.
 - e. Hand tighten the pivot nut (AF) onto the body drain (AA).
4. **Lift Rod Install**
 - a. Attach horizontal rod (AE) to strap (AG) using clip (AH).
 - b. Install lift rod assembly (AJ) through the faucet body (A) into the strap (AG).

NOTICE The strap (AG) may need to be bent to allow the lift rod assembly (AJ) to raise and lower the stopper (V). Adjust as required.

 - c. Tighten screw (AI).
 - d. Connect assembly to drain (ZB*) (*not supplied*).

ÉTAPE 4 - INSTALLATION DE L'ENSEMBLE DE DRAIN (voir la Figure 4)

1. Joint de bride :

- Appliquer de la silicone sur le dessous de la bride (W). Insérez la bride (W) dans le drain de l'évier.

2. Installation du drain :

- Installez l'écrou (Z), la rondelle (Y) et le joint noir (X) sur le drain de corps (AA).
- Vissez le drain de corps (AA) sur la bride (W) jusqu'à ce qu'il soit serré.

ATTENTION NE PAS tourner la bride (W) en serrant le drain de corps (AA), sinon le mastic de drain peut échouer.

- Serrez l'écrou (Z) sur le dessous de l'évier.

ATTENTION NE PAS tourner la bride (W) en serrant l'écrou (Z), sinon le mastic de drain peut échouer.

- Enlevez l'excès de mastic autour de la bride (W) et de l'évier.
- Vissez le drain de tube (AB) dans le drain de corps (AA) jusqu'à ce qu'il soit serré.

3. Installez la tige de pivot :

- Insérez le bouchon (V) dans la bride (W).
- Le bouchon (V) peut être installé dans l'une de deux positions :
 - Amovible avec le bouchon (V) tourné à 90° et reposant sur la tige horizontale (AE) (détail 3a).
 - Non amovible avec la tige horizontale (AE) dans le trou du bouchon (V) (détail 3b).
- Installez la rondelle (AC) et l'entretoise (AD) dans l'ouverture du pivot.
- Installez la tige horizontale (AE) dans l'ouverture du pivot.
- Serrez à la main l'écrou de pivot (AF) sur le drain de corps (AA).

4. Soulevez la tige Installez :

- La tige horizontale (AE) sur la sangle (AG) à l'aide de la pince (AH).
- Installez la tige de levage (AJ) à travers le corps du robinet (A) dans la sangle (AG).

AVIS Il peut être nécessaire de plier la sangle (AG) pour permettre à la tige de levage (AJ) de soulever et d'abaisser le bouchon (V). Ajuster au besoin.

- Serrez la vis (AI)
- Raccordez l'ensemble au drain (ZB*) (non fourni).

PASO 4: INSTALACIÓN DEL MECANISMO DE DRENAJE (ver la Figura 4)

1. Sello del reborde:

- Coloque silicona en la parte de abajo de reborde (W). Inserte el reborde (W) en el orificio de drenaje del lavabo.

2. Instalación del drenaje:

- Instale la tuerca (Z), la arandela (Y) y la junta negra (X) en el cuerpo del drenaje (AA).
- Enrosque el cuerpo del drenaje (AA) en el reborde (W) hasta que quede apretado.

ATENCIÓN NO gire el reborde (W) cuando apriete el cuerpo del drenaje (AA) o el sellador podría no sellar bien el drenaje.

- Apriete la tuerca (Z) desde el lado de abajo del lavabo.

ATENCIÓN NO gire el reborde (W) cuando apriete la tuerca (Z) o el sellador podría no sellar bien el drenaje.

- Remueva el exceso de sellador alrededor del reborde (W) y del lavabo.
- Enrosque el extremo tubular (AB) en el cuerpo del drenaje (AA) hasta que quede apretado.

3. Instalación de la varilla del pivote:

- Inserte el tapón (V) en el reborde (W).
- El tapón (V) se puede instalar en dos posiciones:
 - Removible, con el tapón (V) girado 90° y apoyado en la barra horizontal (AE) (Detalle 3a).
 - No removible, con la varilla horizontal (AE) pasando a través del orificio del tapón (V) (Detalle 3b).
- Instale la arandela (AC) y el separador (AD) en la abertura del pivote.
- Instale la varilla horizontal (AE) en la abertura del pivote.
- Apriete a mano la tuerca de pivote (AF) en el cuerpo del drenaje (AA).

4. Instalación de la varilla de elevación

- Conecte la varilla horizontal (AE) al fleje (AG) usando el gancho (AH).
- Instale el mecanismo de la barra de elevación (AJ) a través del cuerpo de la llave (A) dentro del fleje (AG).

AVISO Podría ser necesario doblar el fleje (AG) para permitir que el mecanismo de la barra de elevación (AJ) levante y baje el tapón (V). Haga los ajustes que sean necesarios.

- Apriete el tornillo (AI).
- Conecte el mecanismo al desagüe (ZB*) (no suministrado).

STEP 5 - WATER LINE CONNECTIONS (see Figure 5)

1. Ensure all fittings and end connections are free of debris.
2. Using a wrench (T5) connect the supply lines (ZC* or ZD*) (*not supplied*) to the end body inlets (P).

NOTICE Coupling nuts (ZF*) (*not supplied*).

3. Using a wrench (T5) connect the supply lines (ZC* or ZD*) (*not supplied*) to the supply valves (ZE*) (*not supplied*).

CAUTION DO NOT overtighten.

WARNING DO NOT use any thread sealant on water line connections.

ÉTAPE 5 - RACCORDES DE TUYAUX D'EAU

(voir la Figure 5)

1. Assurez-vous que tous les raccords et les terminaisons sont exempts de débris.
2. À l'aide d'une clé (T5), raccordez les lignes d'alimentation (ZC* ou ZD*) (*non fournies*) aux entrées de corps d'extrémité (P).

AVIS Les écrous d'accouplement (ZF*) (*non fournies*).

3. À l'aide d'une clé (T5), raccordez les tuyaux d'alimentation (ZC* ou ZD*) (*non fournies*) aux vannes d'alimentation (ZE*) (*non fournies*).

ATTENTION NE PAS serrer excessivement.

AVERTISSEMENT NE PAS utiliser de ruban d'étanchéité sur les raccords de tuyau d'eau.

PASO 5 - CONEXIÓN DE LAS LÍNEAS DE AGUA

(ver la Figura 5)

1. Verifique que todos los acoplos y conexiones estén bien limpios.
2. Con una llave (T5), conecte las líneas de suministro (ZC* o ZD*) (*no suministradas*) a las entradas del mecanismo de las llaves (P).

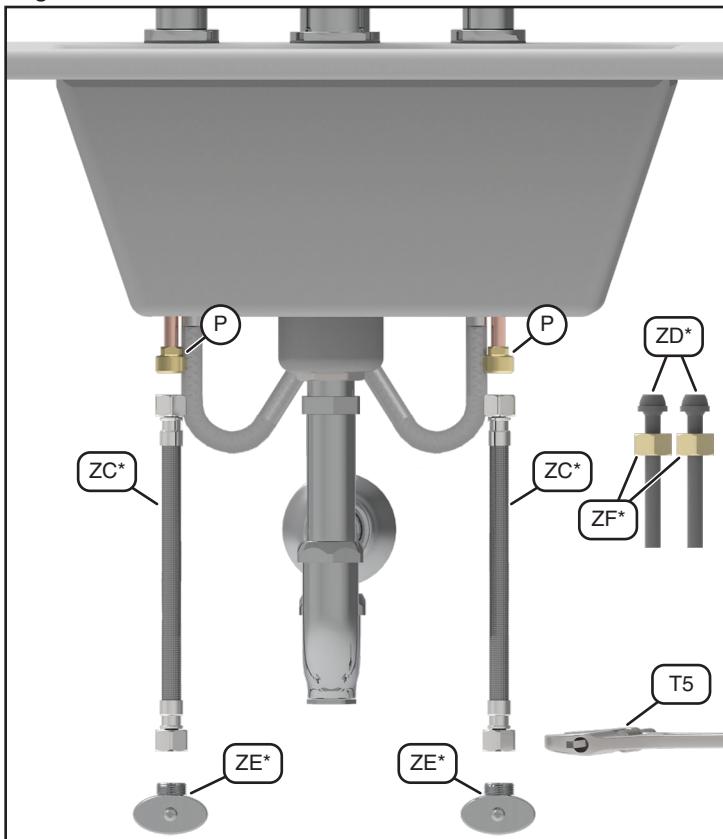
AVISO Las tuercas de acoplamiento (ZF*) (*no suministradas*).

3. Con una llave (T5), conecte las líneas de suministro (ZC* o ZD*) (*no suministradas*) a las válvulas de suministro (ZE*) (*no suministradas*).

ATENCIÓN NO las ajuste de más.

ADVERTENCIA NO utilice pegamento para cañerías en las conexiones de las líneas de agua.

Figure 5



* Supplied by others / Fourni par d'autres / Suministrado por otros

STEP 6 - FLUSH SYSTEM/CHECK FOR LEAKS

(see Figure 6)

1. Remove the aerator (F) from the faucet body (A).
2. Turn on the hot and cold water supplies (ZE*).
3. Turn the handles (H & I) to the full “ON” position and flush water lines for one minute.

NOTICE This flushes away any debris that could cause damage to internal parts.

4. Turn the handles (H & I) to the “OFF” position and re-install the aerator (F).
5. Check all connections at arrows for leaks. Tighten supply lines if necessary. If leaks are found at the hose assembly (T) then refer to Maintenance Section for instructions.

CAUTION DO NOT overtighten.

ÉTAPE 6 - PURGER LE SYSTÈME / VÉRIFIER POUR DES FUITES (voir la Figure 6)

1. Retirez l'aérateur (F) du corps du robinet (A).
2. Ouvrez les sources d'eau chaude et froide (ZE*).
3. Tournez les manettes (H et I) complètement à la position « ON » et rincez les conduites d'eau pendant une minute.

AVIS Cela rince tous les débris qui pourrait causer des dommages aux pièces internes.

4. Tournez les manettes du robinet (H et I) à la position « OFF » et ré-installez l'aérateur (F).
5. Vérifiez tous les raccords aux flèches pour des fuites. Serrez les conduites d'alimentation si nécessaire. Si vous découvrez des fuites au niveau du tuyau (T), reportez-vous à la section Entretien pour les instructions.

ATTENTION NE PAS serrer excessivement.

PASO 6 - PURGUE EL SISTEMA/REVISE QUE NO TENGA FUGAS (vea la Figura 6)

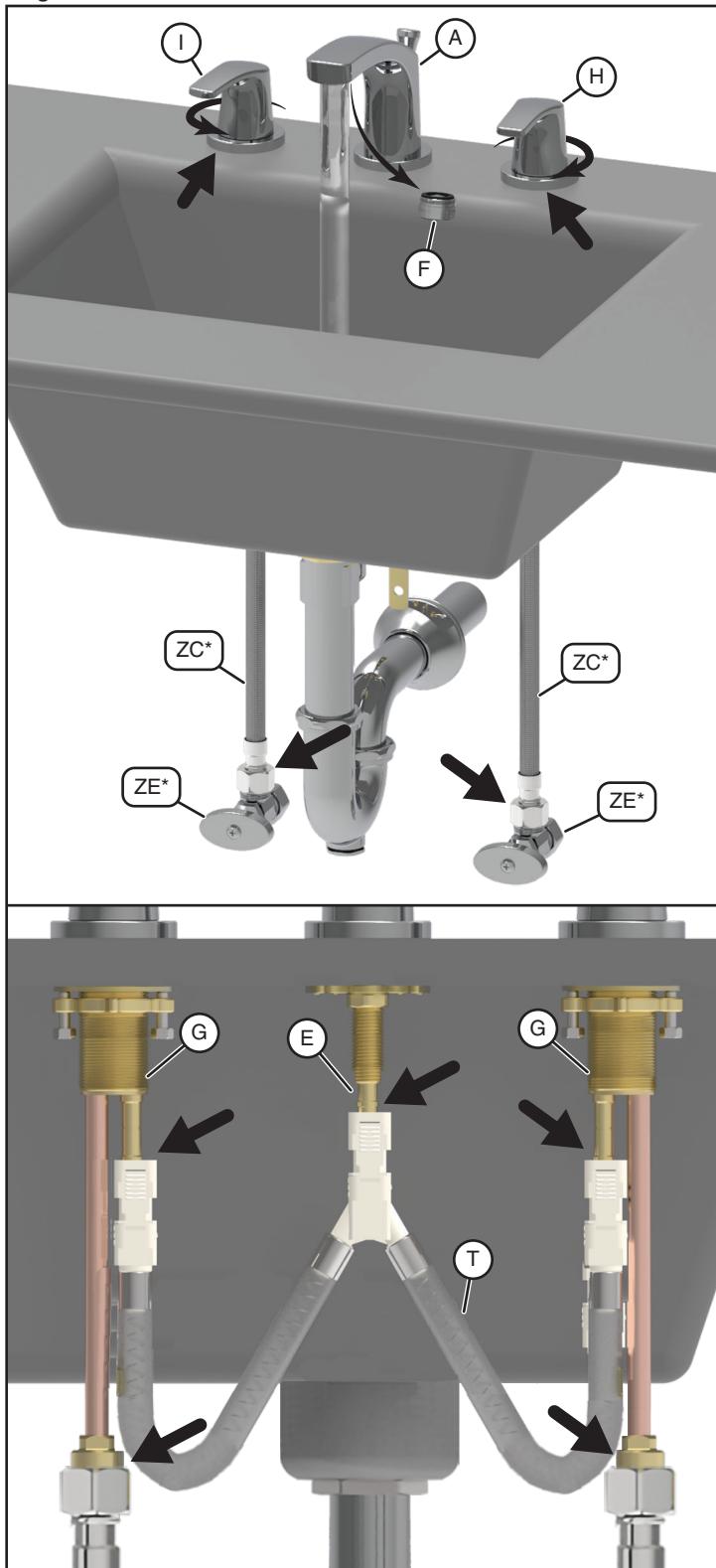
1. Saque el aireador (F) del cuerpo del pico (A).
2. Abra el suministro del agua caliente y fría (ZE*).
3. Gire la manija de la llave (H y I) hacia la posición completamente “ABIERTA” y deje correr el agua durante un minuto.

AVISO Esto elimina cualquier residuo que podría dañar las partes internas.

4. Gire las manijas de la llave (H y I) a la posición “CERRADO” y vuelva a instalar el aireador (F).
5. Revise todas las conexiones donde indican las flechas para verificar que no haya ninguna fuga. Apriete las líneas de suministro si fuera necesario. Si aparecen fugas en la manguera (T), consulte la sección de Mantenimiento para obtener instrucciones.

ATENCIÓN NO las ajuste de más

Figure 6



* Supplied by others / Fourni par d'autres / Suministrado por otros

Repair Parts / Pièces De Rechange / Partes De Reparación

▲Specify Finish

▲Especifique el Acabado

▲Précisez le Fini

RP101495▲

Lift rod assembly

Ensemble de tige de levage

Mecanismo de la varilla de elevación



RP40817▲

Spout escutcheon & Base gasket

Écusson de bec et Joint de base

Chapetón del pico y Junta de la base



RP101497▲

Handle assembly

Montage de la manette

Conjunto de manija



RP47422

Cartridge Assembly & 1/4 Turn Stop

Ensemble de cartouche et butée de 1/4 tour

Mecanismo del cartucho y tope de 1/4 de vuelta



RP6060

Cap

Embase

Casquillo

RP101498▲

Handle Escutcheon & Base Gasket

Écusson de manette et Joint de base

Chapetón de la llave y Junta de la base



RP75787▲-1.2

Aerator

Aérateur

Aereador

RP83672

Nut, Bracket & Wrench Assembly

Écrou, Support et clé

Ensamble de Tuerca, Abrazadera y Llave



RP47423

Mounting Nut Assembly (2)

Écrou de montage (2)

Tuerca de montaje (2)

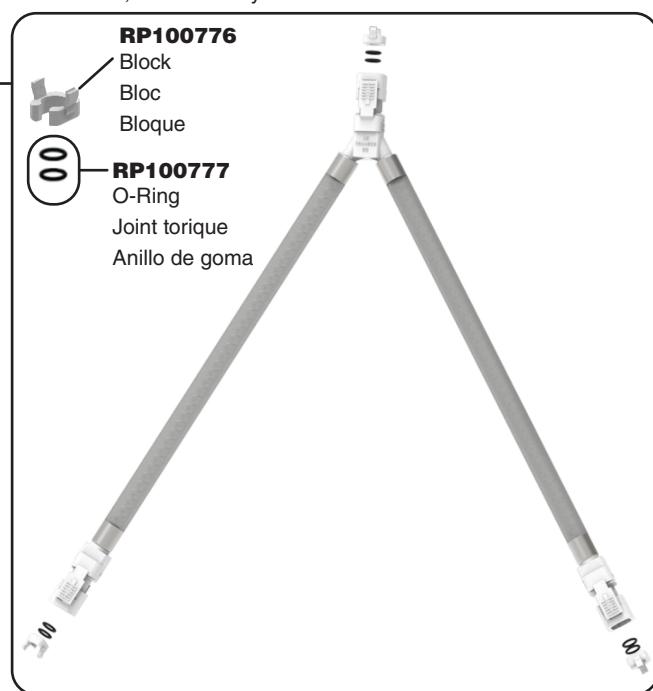


RP101496▲

Pop-Up Less Lift Rod

Tige de levage sans bonde mécanique

Tapón sin barra de elevación



Maintenance / Entretien / Mantenimiento

NOTICE SHUT OFF WATER SUPPLIES prior to doing any maintenance.

If Faucet Leaks From Under Handle (see Figure 7A)

1. Remove handle (H/I), by loosening set screw (J) located under the handle button (K) with the hex wrench (T1).
2. Using a wrench (T5) tighten bonnet nut (G-1).
3. Check for leaks again.

If Leak Persists (see Figure 7A)

1. Remove handle (H/I), by loosening set screw (J) located under the handle button (K) with the hex wrench (T1).
2. Using a wrench (T5) remove bonnet nut (G-1).
3. Replace the cartridge assembly (G-2) (RP47422) (*sold separately*).
4. Re-assemble and check for leaks again.

If Faucet Leaks from the Hose Assembly (see Figure 7B)

1. Ensure the hose assembly (T) at the connection point is firmly connected to the faucet body inlet (E) and to both end body outlets (O).
2. Remove the hose assembly and check for damaged o-rings, replace if required (RP100777) (*sold separately*).
3. Re-assemble and check for leaks again.

AVIS COUPEZ L'ALIMENTATION EN EAU avant d'effectuer toute opération d'entretien.

Si le robinet fuit du dessous de la manette (voir la Figure 7A)

1. Retirez la manette (H/I) en desserrant la vis de réglage (J) située sous le bouton de la manette (K) avec la clé hexagonale (T1).
2. À l'aide d'une clé (T5), serrez l'écrou-chapeau (G-1).
3. Vérifiez à nouveau pour des fuites.

Si la fuite persiste (voir la Figure 7A)

1. Retirez la manette (H/I) en desserrant la vis de réglage (J) située sous le bouton de la manette (K) avec la clé hexagonale (T1).
2. À l'aide d'une clé (T5), retirez l'écrou-chapeau (G-1).
3. Remplacez l'ensemble de cartouche (G-2) (RP47422) (*vendu individuellement*).
4. Ré-assemblez et vérifiez à nouveau pour des fuites.

Si le robinet fuit de l'ensemble de tuyau (voir la Figure 7B)

1. Assurez-vous que le tuyau (T) au point de raccordement est fermement connecté à l'entrée du corps du robinet (E) et aux deux sorties du corps d'extrémité (O).
2. Retirez le tuyau et vérifiez si les joints toriques sont endommagés. Remplacez-les au besoin (RP100777) (*vendus individuellement*).
3. Ré-assemblez et vérifiez à nouveau pour des fuites.

AVISO CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA antes de hacer cualquier mantenimiento.

Si nota un goteo por debajo de la manija (ver la Figura 7A)

1. Remueva la manija (H/I) aflojando el tornillo de fijación (J) ubicado debajo del botón de la manija (K) con la llave hexagonal (T1).
2. Con una llave (T5), apriete la tuerca bonete (G-1).
3. Verifique nuevamente que no haya ninguna fuga.

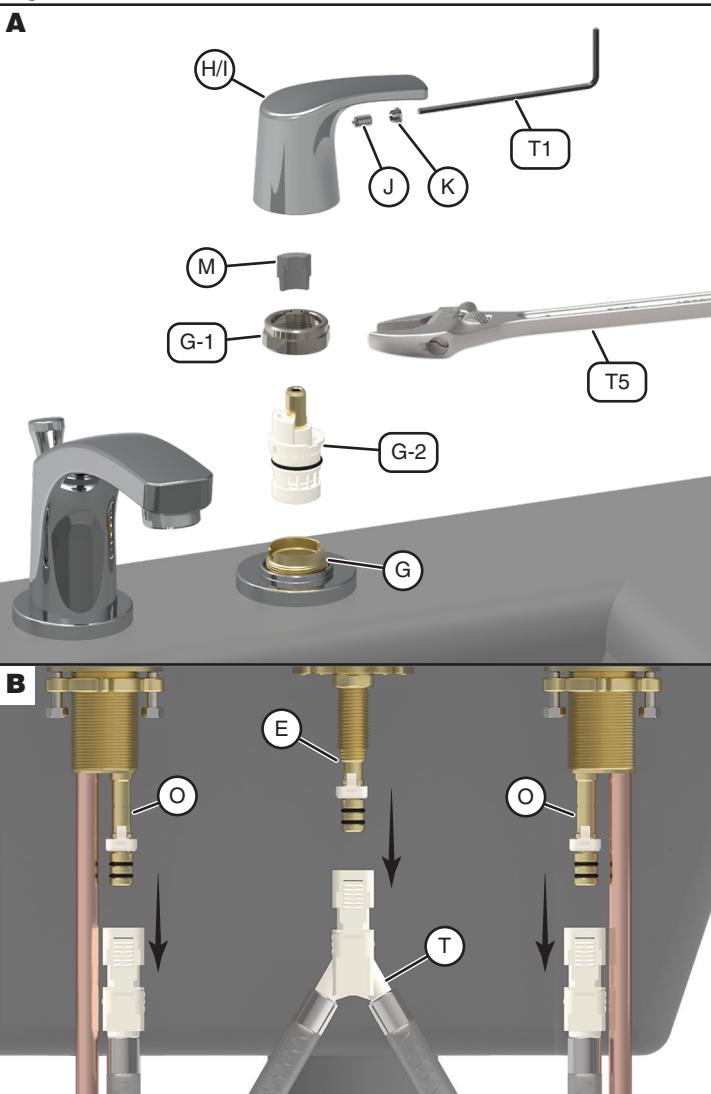
Si la fuga persiste (ver la Figura 7A)

1. Remueva la manija (H/I) aflojando el tornillo de fijación (J) ubicado debajo del botón de la manija (K) con la llave hexagonal (T1).
2. Con una llave (T5), remueva la tuerca bonete (G-1).
3. Reemplace el cartucho (G-2) (RP47422) (*se vende por separado*).
4. Vuelva a armar todo y verifique nuevamente si hay fugas.

Si nota un goteo por la manguera (ver la Figura 7B)

1. Asegúrese de que la manguera (T) esté firmemente conectada a la entrada del pico (E) y a las salidas de los mecanismos de las llaves (O) en los puntos de conexión.
2. Saque la manguera y compruebe si tiene alguna junta tórica dañada. Reemplácela si fuera necesario (RP100777) (*se vende por separado*).
3. Vuelva a armar todo y verifique nuevamente si hay fugas.

Figure 7



Cleaning And Care / Instructions De Nettoyage / Limpieza Y Cuidado De Su Llave

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polishes. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

Il faut nettoyer ce produit avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

Tenga cuidado al ir a limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótela con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

Limited Warranty on Delta® Faucets

Parts and Finish

All parts (other than electronic parts and batteries) and finishes of this Delta® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for as long as the original consumer purchaser owns the home in which the faucet was first installed. For commercial purchasers, (a) the warranty period is ten (10) years for multi-family applications and (b) five (5) years for all other commercial applications, in each case from the date of purchase. For purposes of this warranty, the term "multi-family application" refers to the purchase of the faucet by a purchaser who owns but does not live in the residential dwelling in which the faucet is initially installed, such as in a rented or leased single unit or multi-unit detached home (duplex or townhome), or a condominium, apartment building or community living center. The following installations are not considered multi-family applications, are excluded from the 10-year warranty and are subject to the five-year warranty: industrial, institutional or other business premises, such as a dormitory, hospitality premises (hotel, motel or extended stay location), airport, educational facility, long- or short-term healthcare facility (hospital, rehabilitation center, nursing, assisted or staged-care living unit), public space or common area.

Electronic Parts and Batteries (if applicable)

Electronic parts (other than batteries), if any, of this Delta® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for five (5) years from the date of purchase or, for commercial purchasers, for one (1) year from the date of purchase. No warranty is provided on batteries.

What We Will Do

Delta Faucet Company will repair or replace, free of charge, during the applicable warranty period (as described above), any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. If repair or replacement is not practical, Delta Faucet Company may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the product. **These are your exclusive remedies.**

What Is Not Covered

Any labor charges incurred by the purchaser to repair, replace, install or remove this product are not covered by this warranty. Delta Faucet Company shall not be liable for any damage to the faucet resulting from reasonable wear and tear, outdoor use, misuse (including use of the product for an unintended application), freezing water, abuse, neglect or improper or incorrectly performed installation, maintenance or repair, including failure to follow the applicable care and cleaning instructions. Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation and repair of faucets. We also recommend that you use only genuine Delta® replacement parts.

What You Must Do To Obtain Warranty Service or Replacement Parts

A warranty claim may be made and replacement parts may be obtained by calling 1 800 345 DELTA (3358) or by contacting us by mail or online as follows (please include your model number and date of purchase):

In the United States and Mexico:

Delta Faucet Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention: Warranty Service
www.deltafaucet.com/service-parts/contact-us

In Canada:

Masco Canada Ltd., Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
Attention: Customer Service
<http://www.deltafaucet.ca/customersupport/assistance.html>

Proof of purchase (original sales receipt) from the original purchaser must be made available to Delta Faucet Company for all warranty claims unless the purchaser has registered the product with Delta Faucet Company. This warranty applies only to Delta® faucets manufactured after January 1, 1995 and installed in the United States of America, Canada and Mexico.

Limitation on Duration of Implied Warranties

Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the below limitations may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO THE STATUTORY PERIOD OR THE DURATION OF THIS WARRANTY, WHICHEVER IS SHORTER.

Limitation of Special, Incidental or Consequential Damages

Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so the below limitations and exclusions may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS WARRANTY DOES NOT COVER, AND DELTA FAUCET COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR, ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES TO REPAIR, REPLACE, INSTALL OR REMOVE THIS PRODUCT), WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. DELTA FAUCET COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGE TO THE FAUCET RESULTING FROM REASONABLE WEAR AND TEAR, OUTDOOR USE, MISUSE (INCLUDING USE OF THE PRODUCT FOR AN UNINTENDED APPLICATION), FREEZING WATER, ABUSE, NEGLECT OR IMPROPER OR INCORRECTLY PERFORMED INSTALLATION, MAINTENANCE OR REPAIR, INCLUDING FAILURE TO FOLLOW THE APPLICABLE INSTALLATION, CARE AND CLEANING INSTRUCTIONS. Notice to residents of the State of New Jersey: The provisions of this warranty, including its limitations, are intended to apply to the fullest extent permitted by the laws of the State of New Jersey.

Additional Rights

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Delta Faucet Company's exclusive written warranty and the warranty is not transferable.

If you have any questions or concerns regarding our warranty, please contact us as provided above or view our [Warranty FAQs](#) at www.deltafaucet.com.

Garantie limitée sur les robinets Delta^{MD}

Pièces et finitions

Toutes les pièces (sauf les pièces électroniques et les batteries) et les finitions de ce robinet DeltaMD sont garanties au nom de l'acheteur-consommateur initial comme étant exemptes de tout vice de matériaux et de fabrication aussi longtemps que l'acheteur original possède la maison dans laquelle le robinet a été premièrement installé. Pour les acheteurs commerciaux, (a) la période de garantie est de dix (10) ans pour les applications résidentielles multifamiliales et (b) cinq (5) ans pour toutes les autres utilisations commerciales, dans chaque cas, à compter de la date d'achat. Aux fins de la présente garantie, le terme « application multi-familiale » fait référence à l'achat du robinet par un acheteur qui est propriétaire de, mais qui n'habite pas dans le logement résidentiel dans lequel le robinet est d'abord installé, par exemple un appartement loué ou une maison individuelle à multiples unités (duplex ou maison de ville), ou un condominium, immeuble ou un centre de vie communautaire. Les installations suivantes ne sont pas considérées comme des applications multifamiliales, sont exclues de la garantie de 10 ans et sont soumises à la garantie de cinq ans : locaux industriels, institutionnels ou autres locaux commerciaux, comme un dortoir, logement (hôtel, motel ou logement de séjour prolongé), aéroport, établissement d'enseignement, établissement de santé à long ou à court terme (hôpital, centre de réadaptation, centre de soins infirmiers, centre de vie assistée, centre de soins résidentiels), espace public ou espace commun.

Pièces électroniques et piles (si applicable)

Les pièces électroniques (le cas échéant), le cas échéant, de ce robinet DeltaMD sont garanties à l'acheteur-consommateur initial comme étant exemptes de tout vice de matériaux et de fabrication pendant cinq (5) ans à compter de la date d'achat, ou pour les utilisateurs commerciaux, pendant un (1) an à compter de la date d'achat. Aucune garantie n'est fournie sur les batteries.

Ce que nous ferons

Delta Faucet Company réparera ou remplacera, gratuitement, pendant la période de garantie (telle que décrite ci-dessus), toute pièce ou finition qui présente des défauts de matériaux et/ou fabrication sous des conditions normales d'installation, d'utilisation et de service. Si la réparation ou le remplacement n'est pas pratique, Delta Faucet Company peut choisir de rembourser le prix d'achat en échange du retour du produit. **Voici vos recours exclusifs.**

Ce qui n'est pas couvert

Les frais de main-d'œuvre engagés par l'acheteur pour réparer, remplacer, installer ou démonter ce produit ne sont pas couverts par cette garantie. Delta Faucet Company décline toute responsabilité pour tout dommage au robinet résultant de l'usure raisonnable, l'utilisation en extérieur, une mauvaise utilisation (y compris l'utilisation du produit pour une application à laquelle il n'est pas destiné), le gel, l'abus, la négligence ou une installation, un entretien ou une réparation mauvais(e) ou incorrectement réalisé(e), y compris le défaut de suivre les instructions d'installation, de soins et de nettoyage applicables. Delta Faucet Company recommande l'utilisation d'un plombier professionnel pour toutes les installations et réparations des robinets. Nous vous recommandons également d'utiliser seulement des pièces de rechange Delta^{MD}.

Ce que vous devez faire pour obtenir le Service sous garantie ou des pièces de rechange

Une réclamation de garantie peut être réalisée et des pièces de rechange peuvent être obtenues en appelant 1 800 345 DELTA (3358) ou en nous contactant par courrier ou en ligne comme suit (veuillez inclure votre numéro de modèle et la date d'achat):

Aux États-Unis et au Mexique:

Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention : Service de garantie
www.deltafaucet.com/service-parts/contact-us

Au Canada:

Masco Canada Ltd., Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
Attention: Customer Service
<http://www.deltafaucet.ca/customersupport/assistance.html>

Une preuve d'achat (facture originale) de l'acheteur d'origine doit être mise à la disposition de Delta Faucet Company pour toute réclamation, sauf si l'acheteur a enregistré le produit auprès de Delta Faucet Company. Cette garantie s'applique uniquement aux robinets Delta^{MD} fabriqués après le 1er janvier 1995 et installés aux États-Unis, au Canada et au Mexique.

Limitation de la durée des garanties implicites

Veuillez noter que certains états / provinces (y compris le Québec) ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite, donc les limitations ci-dessous peuvent ne pas vous concerner. DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, EST LIMITÉE À LA DURÉE LÉGALE OU LA DURÉE DE CETTE GARANTIE, SELON LA PÉRIODE LA PLUS COURTE.

Limitation des dommages spéciaux, fortuits ou consécutifs

Certains états / provinces ne permettent pas de limiter de la durée des garanties implicites, ni d'exclure ou de limiter les dommages accessoires ou indirects, donc les limitations ou les exclusions ci-dessus peuvent ne pas vous concerner. DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LOI, CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS, ET DELTA FAUCET COMPANY DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ DES DOMMAGES SPÉCIAUX, FORTUITS OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE POUR RÉPARER, REMPLACER, INSTALLER OU DÉMONTER CE PRODUIT), QU'ILS SURVIENNENT D'UNE VIOLATION DE LA GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, UNE RUPTURE DE CONTRAT, UN DÉLIT, OU AUTRE. DELTA FAUCET COMPANY DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE AU ROBINET RÉSULTANT DE L'USURE RAISONNABLE, L'UTILISATION EN EXTÉRIEUR, UNE MAUVAISE UTILISATION (Y COMPRIS L'UTILISATION DU PRODUIT POUR UNE APPLICATION À LAQUELLE IL N'EST PAS DESTINÉ), LE GEL, L'ABUS, LA NÉGLIGENCE OU UNE INSTALLATION, UN ENTRETIEN OU UNE RÉPARATION MAUVAIS(E) OU INCORRECTEMENT RÉALISÉ(E), Y COMPRIS LE DÉFAUT DE SUIVRE LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, DE SOINS ET DE NETTOYAGE APPLICABLES. Avis aux résidents de l'état du New Jersey : Les dispositions de la présente garantie, y compris ses limites, sont censées s'appliquer à toute la mesure permise par les lois de l'état du New Jersey.

Droits supplémentaires

Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état / province à l'autre. La présente est la garantie écrite exclusive de Delta Faucet Company, et celle-ci n'est pas transférable.

En cas de questions ou de préoccupations par rapport à notre garantie, veuillez nous appeler, nous écrire ou nous envoyer un courriel aux coordonnées ci-dessus ou consulter la FAQ sur la garantie sur www.deltafaucet.com.

Garantía limitada de las llaves Delta®

Partes y acabados

Todas las partes (diferentes a partes electrónicas y baterías) y acabados de este grifo Delta® tienen la garantía para el comprador-consumidor original de no tener defectos en los materiales ni en la mano de obra durante el tiempo en el cual el comprador-consumidor original sea el propietario de la vivienda en donde se haya instalado el grifo por primera vez. Para compradores comerciales, (a) el período de garantía es de diez (10) años para aplicaciones multi-familiares y (b) de cinco (5) años para todas las demás aplicaciones comerciales, en cada caso, a partir de la fecha de compra. Para el propósito de esta garantía, la expresión "aplicación multi-familiar" se refiere a la compra del grifo por parte de un comprador que sea el propietario, pero no viva en una vivienda residencial en la cual el grifo se haya instalado inicialmente, como en una unidad individual arrendada o en una vivienda independiente con varias unidades (dúplex o mansión de varios pisos), o un condominio, edificio de apartamentos o un centro de viviendas comunitarias. Las siguientes instalaciones no se consideran aplicaciones multi-familiares, se excluyen de la garantía de 10 años y solamente están cubiertas por la garantía de 5 años: viviendas industriales, institucionales u otra clase de viviendas comerciales, tales como un dormitorio, viviendas para hospedajes (hotel, motel o lugares de estancia extendida), aeropuertos, centros educativos, centros de salud a corto o largo plazo (hospitales, centros de rehabilitación, de cuidados o unidades de vivienda asistidas o de cuidados representados), espacios públicos o áreas comunes.

Partes electrónicas y baterías (si corresponde)

Las partes electrónicas (excepto las baterías), si existen, de esta llave Delta® están garantizadas contra defectos de material y de mano de obra durante cinco (5) años a partir de la fecha de compra o, para usuarios comerciales, durante un (1) año a partir de la fecha de compra. Las baterías no cuentan con ninguna garantía.

Ce que nous ferons

Delta Faucet Company reparará o reemplazará, sin cargo, durante el período correspondiente de la garantía (tal como se describe arriba), toda parte o acabado que presente defectos de materiales y/o de mano de obra bajo instalación, uso y servicio normales. Si se justifica la reparación o el reemplazo, Delta Faucet Company puede decidir devolverle el importe de la compra a cambio de la devolución del producto. **Estas son sus únicas opciones.**

Lo que no está cubierto

Cualquier cargo de mano de obra incurrido por el comprador para reparar, reemplazar, instalar o remover este producto no está cubierto por esta garantía. Delta Faucet Company no será responsable por ningún daño a la llave causado por desgaste normal, uso en exteriores, uso inadecuado (incluyendo el uso del producto para una aplicación imprevista), congelamiento del agua, abuso, negligencia o instalación, mantenimiento o reparación incorrecta, incluyendo el no seguir las instrucciones correspondientes de cuidado y limpieza. Delta Faucet Company recomienda usar un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones de llaves. También le recomendamos usar solamente partes de reemplazo genuinas de Delta®.

Lo que debe hacer para obtener servicio de garantía o partes de reemplazo

Se puede hacer un reclamo de garantía y se pueden obtener repuestos llamando al 1-800-345-DELTA (3358) o contactándonos por correo o por Internet de la siguiente manera (incluya el número de modelo y la fecha de compra):

En los Estados Unidos y México:

Delta Faucet Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Atención: Servicio de garantía
www.deltafaucet.com/service-parts/contact-us

En Canadá:

Masco Canada Ltd., Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
Attention: Customer Service
<http://www.deltafaucet.ca/customersupport/assistance.html>

Deberá presentarle un comprobante de compra (recibo de compra original) del comprador original a Delta Faucet Company para todos los reclamos de garantía a menos que el comprador haya registrado el producto con Delta Faucet Company. Esta garantía cubre solamente las llaves Delta® fabricadas después del 1 de enero de 1995 e instaladas en los Estados Unidos de América, Canadá y México.

Limitación de la duración de las garantías implícitas

Veuillez noter que certains états / provinces (y compris le Québec) ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite, donc les limitations ci-dessous peuvent ne pas vous concerter. DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, EST LIMITÉE À LA DURÉE LÉGALE OU LA DURÉE DE CETTE GARANTIE, SELON LA PÉRIODE LA PLUS COURTE.

Limitación de la duración de las garantías implícitas

Limitation des dommages spéciaux, fortuits ou consécutifs. Certains états / provinces ne permettent pas de limiter de la durée des garanties implicites, ni d'exclure ou de limiter les dommages accessoires ou indirects, donc les limitations ou les exclusions ci-dessus peuvent ne pas vous concerter. DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LOI, CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS, ET DELTA FAUCET COMPANY DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ DES DOMMAGES SPÉCIAUX, FORTUITS OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE POUR RÉPARER, REMPLACER, INSTALLER OU DÉMONTER CE PRODUIT), QU'ils SURVIENNENT D'UNE VIOLATION DE LA GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, UNE RUPTURE DE CONTRAT, UN DÉLIT, OU AUTRE. DELTA FAUCET COMPANY DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE AU ROBINET RÉSULTANT DE L'USURE RAISONNABLE, L'UTILISATION EN EXTÉRIEUR, UNE MAUVAISE UTILISATION (Y COMPRIS L'UTILISATION DU PRODUIT POUR UNE APPLICATION À LAQUELLE IL N'EST PAS DESTINÉ), LE GEL, L'ABUS, LA NEGIGENCE OU UNE INSTALLATION, UN ENTRETIEN OU UNE RÉPARATION MAUVAIS(E) OU INCORRECTEMENT RÉALISÉ(E), Y COMPRIS LE DÉFAUT DE SUIVRE LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, DE SOINS ET DE NETTOYAGE APPLICABLES. Avis aux résidents de l'état du New Jersey : Les dispositions de la présente garantie, y compris ses limites, sont censées s'appliquer à toute la mesure permise par les lois de l'état du New Jersey.

Derechos adicionales

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede también tener otros derechos los que varían de estado a estado o de provincia a provincia. Esta es la garantía escrita exclusiva de Delta Faucet Company y no es transferible.

Si tiene alguna pregunta o duda con respecto a nuestra garantía, póngase en contacto con nosotros como se indica más arriba, o consulte nuestras preguntas frecuentes acerca de la garantía en www.deltafaucet.com.